

# Intensificación de las Relaciones de China con América Latina y el Caribe

## En el Contexto de la Política Estadounidense Hacia la Región

DR. R. EVAN ELLIS<sup>1</sup>

### Introducción

El objetivo de este documento es describir la intensificación de las relaciones entre China y América Latina y el Caribe desde una perspectiva estadounidense, su respuesta a esa relación, y algunas de las oportunidades y retos que esta relación cambiante crea para todas las partes. Sostiene que algunos de los mayores desafíos vendrán probablemente no de los acuerdos militares entre China y América Latina, sino de la creciente presencia física de empresas chinas en territorio de la región, y los subproductos de la ampliación de las interacciones comerciales como es el caso de la actividad criminal transpacífico.

Las actividades de las empresas chinas y las necesidades de la comunidad china en América Latina y el Caribe obligarán al gobierno chino a tomar decisiones difíciles sobre cuándo y cómo apoyar a su gente y empresas en el extranjero. Estas opciones impactarán las relaciones de China en la región, y también su relación con EE.UU.

Antes de 1997, los legisladores estadounidenses de alto nivel indudablemente prestaban muy poca atención a las iniciativas chinas en América Latina. Fue en enero de ese año que el gobierno de Panamá centró la atención del mundo en la presencia china en el hemisferio al otorgar a Hutchison-Whampoa, una firma basada en Hong Kong, una concesión renovable de 25 años para operar las instalaciones portuarias en ambos lados del Canal de Panamá,<sup>2</sup> justo cuando el gobierno estadounidense devolvía el control de la Zona del Canal a Panamá.<sup>3</sup>

La visita del Presidente Hu Jintao a la región en noviembre de 2004 para la Cumbre de Líderes de la APEC en Santiago, Chile causó otro repunte de la atención,<sup>4</sup> impulsada por las habladurías de una inversión china de \$100 mil millones de dólares en, o comercio bilateral con la región (dependiendo de la interpretación) durante los próximos 10 años.

En los años subsiguientes a la Cumbre de la APEC en Santiago, el crecimiento exponencial de las operaciones comerciales de la República Popular China (RPC) con América Latina atrajo la atención de los legisladores y empresarios de estadounidenses y latinoamericanos, al aumentar el comercio bilateral entre la PRC y América Latina de \$49 mil millones de dólares en 2005,<sup>5</sup> hasta más de \$238 mil millones de dólares en 2011.<sup>6</sup>

Más recientemente, el carácter de las relaciones de la RPC con América Latina y el Caribe ha comenzado a cambiar con la nueva presencia física de empresas chinas en la región, así como la profundización de la cooperación militar y los crecientes vínculos del crimen organizado transpacífico.

Este documento examina la intensificación de las relaciones de China con América Latina en el contexto de la política estadounidense hacia la región, a través de cinco pasos. Comienza con un examen de los objetivos de la política estadounidense hacia América Latina y el Caribe, en cuanto se relacionan a las actividades de la RPC en la región. A continuación, describe la creciente presencia de China en la región según su relación a esos objetivos. Después, se vuelca a examinar cómo la nueva presencia física de empresas chinas impactará a la región misma y creará dilemas para estas empresas y para el gobierno chino. Seguidamente, examina la res-

puesta de Estados Unidos a las nuevas dinámicas. Finalmente, analiza una gama de posibles escenarios para la región que podrían surgir de estas dinámicas, y sus consecuencias para China.

### *Política de Estados Unidos hacia América Latina*

El gobierno de Estados Unidos reconoce que está conectado a América Latina y el Caribe no solo en términos geográficos, sino también a través de fuertes vínculos económicos y humanos. La ex Secretaria de Estado Hillary Clinton hizo referencia al “poder de la proximidad”.<sup>7</sup>

En términos comerciales, los niveles de comercio e inversión de Estados Unidos en América Latina y el Caribe son mayores que con cualquier otra región del mundo.<sup>8</sup> Al mismo tiempo, la fuerte y sostenida migración de la región hacia Estados Unidos indica que una parte importante de la población estadounidense tiene familiares en la región. En resumen, lo que pasa en la región afecta directamente no solo a los intereses económicos estadounidenses, también afecta personalmente a las familias ampliadas. Además, la relación geográfica significa que muchos de los retos más importantes para el territorio nacional estadounidenses llegan a través de la región, incluyendo los narcóticos y el crimen organizado, la amenaza del cruce de terroristas por las fronteras, y los refugiados resultantes cuando ocurren eventos perturbadores en la región.

Si se percibe que Estados Unidos está “descuidando” la región para concentrarse en asuntos de seguridad nacional en otras partes del mundo, no es porque la región haya perdido importancia, sino más bien porque en épocas recientes la región prácticamente no presenta desafíos directos a la seguridad nacional estadounidense, haciendo posible concentrarse en partes más distantes del mundo.<sup>9</sup>

Las metas concretas de la política estadounidense hacia América Latina reflejan los valores de la nación en asuntos económicos, políticos y sociales:<sup>10</sup>

- Socios económicos que sean democráticos, estables y prósperos;
- Vecinos amigables que ayuden a asegurar nuestra región contra el terrorismo y las drogas ilegales;
- Naciones que trabajen juntas en el mundo para promover valores políticos y económicos compartidos.

Aunque no es una declaración completa o detallada de la política estadounidense hacia América Latina y el Caribe, cada una de las tres metas contiene una dimensión diferente de lo que Estados Unidos busca en la región, y como consecuencia, la lente por la que interpreta las crecientes actividades comerciales y de otra índole de la RPC en dicha región.

***Socios económicos que sean democráticos, estables y prósperos.*** La selección de la palabra “socios” en la declaración no es accidental, más bien resalta la íntima relación de Estados Unidos con los países en la región en términos económicos y de otra índole.

La palabra “socio” también refleja el tono particular de la administración actual, demostrada primero en el discurso del Presidente Barack Obama en la Cumbre de las Américas de 2009, en Puerto España, Trinidad,<sup>11</sup> y en la cumbre de 2012, en Cartagena, Colombia.<sup>12</sup> A través de ese lenguaje, Estados Unidos enfatiza que no busca imponer su voluntad sobre los países de la región, sino más bien, trabajar juntos de una manera que se adapte a sus opciones y preferencias. Para la misma región el Secretario de Estado John Kerry puso el título “el poder de la asociación” a un discurso planeado para una conferencia en septiembre de 2013 en Washington DC,<sup>13</sup> y el término se puso en relieve durante el testimonio de Roberta Jacobson ante el Congreso.<sup>14</sup>

De la misma forma, Estados Unidos ha enfatizado constantemente los derechos de los gobiernos de la región a desarrollar relaciones con la RPC u otros países de su elección, aunque podría tener sus opiniones sobre la naturaleza o consecuencias de esas relaciones.

Cabe asimismo mencionar que “socios económicos” es el tema de la oración y no el objeto. Como se observó anteriormente, los vínculos de familia y proximidad significan que los países de América Latina y el Caribe son de forma casi inherente socios económicos importantes para Estados Unidos. Esa fe ayuda a explicar la confianza estadounidense en que es más probable que los lazos económicos que la RPC desarrolla en la región sean complementarios, más que conflictivos con la relación económica de la región con Estados Unidos.<sup>15</sup>

No obstante las observaciones antes mencionadas, el foco de la oración, y el objetivo estadounidense, es que sus socios sean “democráticos, estable y prósperos”.

La aparición de “democrático” como el primer término en la oración refleja el énfasis que Estados Unidos pone en la democracia como valor en la región, conectado a la crucial importancia que la “democracia” implica para Estados Unidos como valor central en su propia identidad nacional. Esto es importante para entender la sinceridad de la preocupación estadounidense, en algunos contextos, que las actividades chinas con naciones del hemisferio puedan sustentar regímenes que a su juicio no son democráticos, o debilitar las instituciones democráticas en otras.

La inclusión de la palabra “estable” refleja la creencia que el cambio rápido o extremo fuera de los canales establecidos por las estructuras legales o normativas de una sociedad, tiende a producir resultados negativos para el bienestar de esa sociedad, y de los Estados Unidos. Por consiguiente, las protestas sociales o el desplazamiento de personas que pueden ser ocasionados por los grandes proyectos en que participan las empresas chinas en la región son una fuente de preocupación para Estados Unidos debido a su potencial de afectar negativamente la estabilidad, aunque en principio Estados Unidos no niega el derecho de la región a contratar con quien prefiera.

Finalmente, el término “prosperidad” refleja un deseo sincero de Estados Unidos por el bienestar de la región. Es un término íntimo que no se encuentra con frecuencia en las referencias estadounidenses a otras regiones, y refleja su tendencia de ver a la región como su “vecindario”.

También refleja su entendimiento de que es más probable que los regímenes con menos pobreza y desigualdad sean mejores vecinos y socios, incluyendo interacciones comerciales, políticas y culturales, y es menos probable que sirvan como bases para el crimen y el terrorismo. Por lo tanto, Estados Unidos ve con buenos ojos la participación de China que contribuya a la prosperidad de la región.<sup>16</sup>

***Vecinos amigables que ayuden a asegurar nuestra región contra el terrorismo y las drogas ilegales.*** La segunda de las tres metas de política estadounidense para América Latina refleja la importancia de que sus vecinos geográficos cercanos no contribuyan a las amenazas de seguridad que enfrenta la nación, y que idealmente, ayuden a EE. UU. a mantener el “vecindario” libre de esas amenazas.

Es importante la selección de la palabra “amigable” en la frase para modificar a “vecinos”. Estados Unidos ve con profundo malestar la perspectiva de que existan estados activamente hostiles a sus intereses en, o cerca de, sus fronteras. El rol indirecto de la RPC en apoyar económicamente la supervivencia de regímenes tales como el de Venezuela es por tanto un asunto de preocupación para Estados Unidos, incluso si la RPC no se asocia con la retórica y acciones anti-estadounidenses de tales regímenes.<sup>17</sup>

La elección de las palabras “terrorismo” y “drogas ilegales” pone en relieve que una preocupación importante de los legisladores estadounidenses que observan la región es que los estados hostiles o mal gobernados podrían servir como una base de operaciones para la entrada a Estados Unidos de quienes tienen la intención de hacerle daño.<sup>18</sup> El vínculo entre el narcotráfico en la región, y la amenaza de los criminales en Estados Unidos fue enfatizada en el discurso de la Secretaria de Estado Asistente Roberta Jacobson en mayo de 2013, ante el Consejo de las Américas, diciendo que “por años he indicado que nuestras agencias encargadas de hacer respetar la

ley creen que los carteles de drogas mejicanos están activos en más de 250 ciudades de Estados Unidos...¿Cómo es que eso NO nos va a interesar?”<sup>19</sup>

Aunque el Departamento de Estado ha sido menos elocuente respecto a las amenazas terroristas contra Estados Unidos provenientes de la región, en diciembre de 2012, el Presidente Obama firmó la ley de “Contrarresto de Irán en el Hemisferio Occidental”, aprobada con fuerte apoyo republicano en el Congreso.<sup>20</sup>

En este campo, el aumento en la actividad criminal transpacífico que acompaña a las interacciones económicas entre China y América Latina es un asunto preocupante,<sup>21</sup> como lo son las interacciones económicas que financian a oficiales de gobierno con vínculos a grupos criminales. A Estados Unidos también le preocupa el uso de la región para otros tipos de actividad criminal, como el tráfico de personas y el secuestro, así como el uso de la región para iniciar ciberataques y cibercrimen.<sup>22</sup> Por otro lado, la ayuda de la RPC para hacer cumplir la ley en la región, así como los recursos adicionales disponibles que generan las exportaciones a la RPC para combatir a los criminales, son elementos positivos de las actividades de la RPC en la región.

***Naciones que trabajen juntas en el mundo para promover valores políticos y económicos compartidos.*** Para Estados Unidos, democracia y mercados libres no son valores impuestos por Estados Unidos en el mundo, sino más bien, principios que considera buenos para todas las naciones, y por lo tanto espera que sus socios se unan para apoyarlo en foros regionales como la Organización de Estados Americanos, o más grandes, como las Naciones Unidas. Como expresó el Secretario de Estado John Kerry, “Sencillamente, la gente en todas partes comparte los mismos valores, comparte los mismos valores universales, y éstos resuenan en todo corazón humano. Esos valores no pertenecen a ningún país. No pertenecen a ningún partido. No pertenecen a ningún líder. No pertenecen a ninguna ideología”.<sup>23</sup>

Con este fin, las iniciativas como la Alianza del Pacífico y la Asociación Transpacífico son aspectos positivos como iniciativas multilaterales que definen el régimen Transpacífico emergente en formas que EE. UU. cree que contribuirán al bienestar de toda la población de la región.<sup>24</sup>

Recíprocamente, el papel de la RPC en proporcionar una “alternativa” para regímenes que no desean adherirse a tales normas es un asunto preocupante para Estados Unidos, porque debilita la cultura de valores compartidos de democracia, mercados libres, y transparencia que busca fomentar en la región.

### ***Creciente presencia de China en América Latina.***

Mientras que algunos en Estados Unidos ven motivos perversos detrás de la creciente actividad de la RPC y sus empresas en América Latina,<sup>25</sup> el gobierno estadounidense y el discurso académico preponderantes acepta que tales interacciones son impulsadas por imperativos económicos asociados con el desarrollo del estado chino. Esto incluye el acceso a fuentes confiables de materias primas, asegurando la capacidad de alimentar a la población china, estableciendo y protegiendo mercados para mercancías y servicios chinos, y buscando acceso a tecnologías y flujos de información global.<sup>26</sup>

Aunque tales imperativos, en sí no son vistos como malévolos, los analistas estadounidenses entienden que su búsqueda por las empresas chinas y el gobierno chino pueden afectar negativamente a los intereses comerciales de EE.UU. en la región, producir consecuencias negativas en áreas tales como gobernabilidad y desarrollo económico, o socavar el interés de los gobiernos en la región para cooperar con EE. UU. en relación a los valores y normas que busca fomentar en la región.

Al mismo tiempo, al tratar el gobierno chino de apoyar las actividades de sus empresas y ciudadanos en América Latina, debe equilibrar los imperativos en conflicto. Por un lado, el desarrollo de la RPC indudablemente se beneficia de un orden mundial “multipolar” en el que Estados Unidos y sus filosofías no dominan instituciones clave o relaciones bilaterales. La hostilidad de

Venezuela, Ecuador, Bolivia y otros hacia los gobiernos e instituciones financieras occidentales, por ejemplo, creó importantes oportunidades para que las empresas e instituciones financieras chinas busquen negociar allí.

Por otro lado, los gobiernos de EE. UU. y otras naciones desarrolladas siguen siendo parte de los mercados y fuentes de inversión y tecnología más importantes de China, mientras que la economía china está integralmente ligada con los mercados financieros occidentales. Por tanto, si Estados Unidos decidiera que la “amenaza china” requiere el bloqueo del acceso de la PRC a los mercados, tecnología y capital estadounidenses, el desarrollo de China se vería dañado seriamente, aunque también sufrirían la economía estadounidense y global. Por lo tanto, así como el gobierno de la RPC ha acogido favorablemente, y buscado beneficiarse de la “multipolaridad” representada por regímenes como los del ALBA, indudablemente también ha sido cauto en no asociarse públicamente con los proyectos políticos antiestadounidenses de esos regímenes.

No obstante, cada generación de líderes chinos ha interpretado el “equilibrio” adecuado entre procurar relaciones globales y tranquilizar a Estados Unidos de una manera diferente. La decisión del Presidente Xi Jinping de usar su viaje de junio de 2013 a Estados Unidos para también realizar visitas de estado con diez líderes en tres países muy cercanos a éste (Costa Rica, Trinidad y Tobago, y México), envió un mensaje simbólico que su gobierno quizás no sea tan respetuoso de las sensibilidades estadounidenses como lo fue su antecesor.<sup>27</sup>

Además de los problemas derivados de la ampliación del comercio con China y la presencia de sus empresas en la región, hay dos aspectos de la relación que probablemente atraerán atención particular de Estados Unidos, y también en la región: las actividades criminales transpacífico asociadas con el nuevo comercio, y la cooperación militar entre China y América Latina.

**Actividades criminales transpacífico.** Es probable que las actividades criminales transpacífico que involucran a grupos chinos en América Latina y el Caribe reciban mayor atención porque las fuerzas de seguridad de la región tienen muy poca capacidad para investigarlas, incluyendo buscar evidencia que involucre a las empresas chinas y la comunidad china. Tales actividades refuerzan también el sentido de desconfianza hacia los chinos, no obstante lo injusto que puedan ser esas percepciones.

Las áreas principales en que se ha observado tal crimen hasta el momento incluyen tráfico de personas, narcóticos e insumos químicos, contrabando de mercancías, lavado de dinero, y tráfico de armas.<sup>28</sup>

El tráfico de personas presenta un reto potencialmente importante para el gobierno chino en sus relaciones con América Latina. Mientras que la gran mayoría de la etnia china en la región respeta la ley, la colocación frecuente de migrantes chinos ilegales dentro de las comunidades étnicas chinas contribuye a percepciones de que la totalidad de la comunidad china es cómplice en tales actividades. Además, el crecimiento visible de las comunidades chinas en los pequeños estados de la cuenca del Caribe debido a tal tráfico alimenta argumentos de que la comunidad china como un todo es una “amenaza” a la sociedad en general.

El movimiento ilegal de inmigrantes chinos por la región también auspicia vínculos entre los grupos chinos que los trasladan (como Dragón Rojo), y las organizaciones criminales que controlan las rutas en territorio latinoamericano (como los Zetas),<sup>29</sup> siendo de particular interés los puertos de la Costa del Pacífico como Puerto Vallarta, Manzanillo y Coyoacán, así como ciudades fronterizas como Tapachula, México.<sup>30</sup>

En el ámbito de los narcóticos, los materiales fluyen hacia y desde la RPC. Por un lado, se presume que empresas chinas (y también de India) venden insumos químicos como la efedrina y la pseudoefedrina a las organizaciones criminales con laboratorios en México y Centroamérica,<sup>31</sup> mientras que la cocaína se exporta desde países fuente en la región andina a ciudades como Hong Kong y Macao, y se cree que desde allí entran a la RPC. Por ejemplo, se cree que el cartel de Sinaloa está tratando de entrar en el mercado asiático.<sup>32</sup> También se ha interceptado cocaína

en ruta de Chile a Asia,<sup>33</sup> y se han reportado interacciones entre carteles de droga mexicanos y grupos de traficantes de heroína asiáticos.<sup>34</sup>

Con respecto al contrabando de mercancías chinas que entran en América Latina y el Caribe, parece que la mayoría de traficantes son empresarios de la región, más que de China, aunque se ha identificado casos individuales, como los grupos chinos Flying Dragons y Tai Chen, que importan mercancías de contrabando al Área de las Tres Fronteras.<sup>35</sup> En general, la asociación entre las mercancías chinas y las actividades criminales en América Latina y el Caribe contribuye a la percepción negativa de toda mercancía y mercaderes chinos en la región, y por asociación, perjudica la actitud positiva que el gobierno chino está tratando de desarrollar en la región.

**Cooperación militar entre China y América Latina.** Para los analistas estadounidenses, la cooperación militar de la RPC con América Latina ha sido un fenómeno de gran interés para la evaluación de las intenciones del gobierno chino a medida que amplía su relación con la región.<sup>36</sup>

Generalmente puede dividirse la relación militar china con la región en tres categorías: ventas de armas, instrucción e interacciones institucionales, y la presencia física de las fuerzas del Ejército de Liberación Popular (ELP) en la región.<sup>37</sup>

Donde las ventas de armas chinas a la región han cruzado el umbral de mercancías de bajo valor a vehículos y sistemas sofisticados, generalmente lo ha hecho apoyando a gobiernos políticamente receptivos como Venezuela, y luego se ha propagado a gobiernos aliados como Bolivia, Ecuador, y más recientemente Argentina. Por ejemplo, la venta de 16 aviones de caza K-8<sup>38</sup> a Venezuela fue seguida por la venta de otros seis aviones a Bolivia,<sup>39</sup> mientras que la venta de radares de defensa aérea JYL-1 a Venezuela<sup>40</sup> dio lugar a una venta similar a Ecuador.<sup>41</sup> Bolivia y Ecuador también han seguido programas independientes, incluyendo el alquiler de aviones de transporte chinos MA-60 por Ecuador,<sup>42</sup> y la compra de helicópteros chinos H-425 por las fuerzas armadas bolivianas.<sup>43</sup>

Venezuela continúa siendo el punto principal de entrada de mercancías militares chinas a la región, incluyendo aviones Y-8<sup>44</sup> e Y-12<sup>45</sup>, además de los anteriormente mencionados K-8, más las anunciadas compras de vehículos de asalto anfíbio<sup>46</sup> y helicópteros antisubmarinos Z-9C,<sup>47</sup> entre otros. No obstante, aunque tales ventas sin duda ayudan a los fabricantes de armas chinos a mostrar sus mercancías y desarrollar experiencia en América Latina; las ventas de armas a Venezuela son eclipsadas por las compras de equipo ruso, que han excedido de \$11 mil millones de dólares desde 2005.<sup>48</sup>

La venta de equipos chinos a América Latina también ha sufrido una serie de tropiezos importantes, incluyendo la caída de un caza K-8 cerca del aeropuerto militar de Barquisimeto en Venezuela,<sup>49</sup> la cancelación de una compra de aviones de transporte,<sup>50</sup> y posteriormente de un contrato de compra de radares con el gobierno de Ecuador,<sup>51</sup> la cancelación de la compra planeada de tanques MBT-2000 por el gobierno peruano,<sup>52</sup> la terminación de la adquisición de transportes blindados de personal WMZ-551 por el gobierno argentino después de comprar solo cuatro vehículos,<sup>53</sup> y la pérdida de una propuesta para un contrato de un sistema de defensa aérea en Perú.<sup>54</sup>

Por otro lado, las empresas chinas parecen estar progresando, adaptándose a las condiciones y sensibilidades locales con el fin de impulsar los programas de armas. Por ejemplo, en Argentina las empresas chinas han anunciado planes para la producción conjunta del helicóptero X-11<sup>55</sup> y el avión de caza FC-1 de China,<sup>56</sup> en ambos casos, formando asociaciones con la industria argentina que incluyen realizar una parte de la producción en suelo argentino.

Otra parte importante de la relación militar china incluye la donación de vehículos de uso doble como camiones y autobuses como obsequios de buena voluntad para abrir puertas en las instituciones militares latinoamericanas. El ELP ha hecho donaciones regulares de camiones y autobuses a los militares bolivianos desde antes de 2006, y más recientemente, a los militares ecuatorianos.<sup>57</sup> Otros obsequios importantes incluyeron la donación de un hospital de campaña

al Perú en 2006, y más recientemente, la donación de 14 camiones a la Fuerza de Defensa de Antigua y Barbuda para adiestramiento en septiembre de 2013,<sup>58</sup> y 10 camiones y autobuses a la Fuerza de Defensa de Surinam, anunciada en agosto de 2013. Otras donaciones más pequeñas que han sido igualmente útiles para abrir puertas y mantener relaciones, incluyen la donación de ayuda no letal a la Fuerza de Defensa de Jamaica muy poco después de su difícil experiencia en responder a violencia en Tivoli Gardens en mayo de 2010,<sup>59</sup> así como donaciones a las fuerzas de defensa de Colombia<sup>60</sup> y de Guyana,<sup>61</sup> entre otras.

Aparte de las armas, los militares chinos han desarrollado su relación con América Latina y el Caribe mediante visitas, entrenamiento, y educación militar profesional. Además de las visitas del liderazgo y entre instituciones, el Instituto de Estudios de Defensa de la Universidad de Defensa Nacional del ELP en Chanping organiza cursos estratégicos para oficiales militares de cada país en América Latina y el Caribe con los que la RPC mantiene relaciones diplomáticas.<sup>62</sup> También realiza otros cursos que incluyen a oficiales de América Latina y el Caribe en instalaciones de las fuerzas de tierra y de las fuerzas navales del ELP cerca de Nanjing<sup>63</sup> y Shijiazhuang, entre otros. Además, parte del adiestramiento táctico asociado con la venta de aviones chinos y otros equipos se lleva a cabo en la RPC,<sup>64</sup> y el ELP ha comenzado a realizar adiestramiento antinarcóticos para la policía nacional de Costa Rica.<sup>65</sup>

Tales actividades de educación y entrenamiento militar profesional son sin duda tan importantes para la RPC como las ventas de armas, ya que permiten que el ELP desarrolle relaciones personales con los líderes actuales y futuros de las fuerzas armadas de América Latina, y mejoran el entendimiento de cómo funcionan los militares latinoamericanos como instituciones dentro de las sociedades de América Latina.

Finalmente, la RPC ha tenido una presencia militar pequeña y periódica en América Latina. Esto incluye la participación en la fuerza de paz en Haití desde 2004 hasta septiembre de 2012,<sup>66</sup> el ejercicio humanitario conjunto Ángel de la Paz con Perú en noviembre de 2010, y el despliegue del buque hospital "Peace Arc" en el Caribe en 2011.<sup>67</sup>

### ***Desafíos para las empresas chinas en América Latina***

Aunque la evolución de los vínculos del crimen organizado y las relaciones militares entre China y América Latina continuarán atrayendo la atención de Estados Unidos, es posible que el reto más importante para la RPC en América Latina provenga de la creciente presencia física de sus empresas en territorio de la región.

La creciente presencia física de empresas chinas en la región refleja la evolución de esas empresas y las crecientes necesidades de la economía china, así como la maduración de la infraestructura física, financiera y de otra clase que hace posible su presencia. La presencia se concentra en sectores selectos, cada uno con dinámica y retos propios: industrias de productos primarios como petróleo, minería y agricultura, construcción, fabricación y venta al detalle, y sectores de servicios especiales como telecomunicaciones, logística y banca.<sup>68</sup>

A medida que se establecen en la región, las empresas chinas y su personal quedan sujetos a las leyes locales, las decisiones de los gobiernos y otros imperativos de los entornos en que funcionan. Al mismo tiempo la nueva presencia produce impactos y reacciones dentro de la misma región. Por otro lado, crea retos para las empresas chinas que, en ciertas circunstancias, buscarán ayuda de su gobierno.

Basados en la evidencia empírica actual, estos retos podrían incluir la aprobación de adquisiciones, ganar las propuestas y el establecimiento de proyectos, relaciones con las fuerzas laborales locales, subcontratistas, comunidades locales, grupos ambientalistas, y gobiernos, y la seguridad física de las empresas y de las fuerzas laborales chinas.

Aunque hasta la fecha el gobierno chino ha sido relativamente deferente en público cuando han surgido problemas que involucran a sus empresas y personal, acciones tales como la suspen-

sión de los envíos de aceite de soya de Argentina en 2010<sup>69</sup> sugieren que, bajo ciertas circunstancias, puede usar su influencia para impulsar o proteger los intereses de sus empresas y ciudadanos, aunque en una forma muy diferente que la usada por Occidente.

***Poder de persuasión de China.*** Al desarrollar relaciones en América Latina y el Caribe, y buscar que apoyen a sus empresas y ciudadanos, la RPC tiene un poder de persuasión mayor de lo que comúnmente se reconoce, y de diferentes fuentes.<sup>70</sup>

A diferencia de Estados Unidos, la RPC no tiene el beneficio de un grupo importante de personas en la región que hablen el idioma chino, hayan asistido a instituciones educativas chinas, o sientan afinidad particular hacia su cultura (aunque los programas de la RPC están progresando en esta área).

Más bien, la fuente más importante de apoyo para el gobierno chino y sus empresas en América Latina y el Caribe es cómo los residentes de la región esperan beneficiarse de la relación con la RPC, aunque esas esperanzas y percepciones no sean totalmente exactas. Tales expectativas incluyen acceso al mercado grande y creciente de China, no solo para productos primarios, sino también para productos del consumidor. También incluye expectativas de préstamos e inversiones chinas. Para un grupo de regímenes en la región, cómo los del ALBA, también incluye la esperanza de que la RPC sirva como contrapeso a las instituciones estadounidenses y occidentales, lo que les permitirá proseguir sus políticas libres de restricciones de los inversionistas, bancos y gobiernos occidentales.<sup>71</sup> Incluso más allá del ALBA, los gobiernos latinoamericanos reconocen que la RPC tiene un papel cada vez más importante en la economía y política mundial, añadiendo importancia a entender y mantener una relación efectiva con ella.<sup>72</sup>

Finalmente, tal como se tratará en una sección posterior, las empresas chinas están aumentando sus operaciones en territorio de la región, poniéndolos en condición de empleadores, proveedores de ingresos para los gobiernos, y actores en la comunidad, aunque esta misma presencia multiplica las oportunidades para el conflicto.<sup>73</sup>

El poder de persuasión chino en América Latina y el Caribe también enfrenta limitaciones importantes. Entre ellas se incluyen las diferencias en cultura e idioma, y un sentido generalizado de desconfianza de los chinos dentro de la región en general. Desde una perspectiva latinoamericana, tal desconfianza se refuerza por la percepción de que el personal chino (debido a las mismas barreras del idioma y normas culturales) no interactúa con, o desempeña un rol activo en, la comunidad local.

La RPC también enfrenta dilemas sobre cuándo y cómo usar esa influencia, dado el principio que vienen propugnando por mucho tiempo de no intervención en los asuntos de otros estados.<sup>74</sup>

### ***Respuesta actual de política estadounidense al involucramiento chino con América Latina y el Caribe***

Desde el principio, la respuesta de EE. UU. a la creciente participación de la RPC y las empresas chinas en América Latina y el Caribe ha enfatizado el derecho de la región a mantener relaciones con quien prefiera, y un deseo de evitar que la búsqueda de imperativos asociados con el desarrollo nacional de China en el orden mundial interconectado actual degeneren en conflicto geopolítico.<sup>75</sup> De hecho, en éste y otros aspectos, la política estadounidense hacia las actividades del gobierno de la RPC, las empresas chinas, y otros actores chinos en América Latina ha sido relativamente coherente en las administraciones republicana y demócrata, y entre el Departamento de Estado y el Departamento de Defensa.

Por un lado, Estados Unidos reconoce el derecho de los estados latinoamericanos de mantener relaciones con quien elijan. Sin embargo, al mismo tiempo, ha expresado reiteradamente sus preocupaciones sobre la falta de transparencia de algunas de esas interacciones,<sup>76</sup> así como los efectos indirectos de esas interacciones en la gobernabilidad y las normas que EE. UU. y otros estados buscan fomentar en la región.

En la esfera militar, el entonces Subsecretario Asistente de Defensa Frank Mora reconoció el derecho de los militares latinoamericanos de desarrollar relaciones con quienes elijan, y observó que la capacidad que proporcionan las ventas de armas y entrenamiento de China podría ayudar a desarrollar capacidad en la región, aunque expresó preocupación por la falta de transparencia en esa relación.<sup>77</sup> De forma similar, su antecesor Rogelio Pardo-Maurer aseveró ante el Congreso de EE. UU. en abril de 2005 que “no había evidencia de que las actividades militares chinas en el Hemisferio Occidental, incluyendo las ventas de armas, presenten una amenaza convencional directa a los Estados Unidos”, no obstante calificó sus comentarios añadiendo “que esto no quiere decir que no haya preocupaciones”.<sup>78</sup>

Volviendo al análisis de las metas de política estadounidense presentado en la primera sección de este documento, es posible extrapolar varios principios sobre cuál será la respuesta probable de EE. UU. a las iniciativas chinas en América Latina, aunque tales principios representen únicamente el análisis del autor:

- En términos generales, es probable que EE. UU. acoga positivamente las actividades comerciales que contribuyan al desarrollo y prosperidad de la región, si estas actividades se realizan de forma transparente, y la competencia para ganar contratos o penetrar mercados se realice siguiendo prácticas justas orientadas al mercado.
- EE. UU. verá favorablemente las actividades de asistencia, intercambio comercial, préstamos e inversiones, y de otra índole de China que se realicen de forma transparente, no busquen socavar las relaciones del país con empresas estadounidenses o de Occidente, y:
  - Aumenten la capacidad de las instituciones de gobierno democrático.
  - Ayuden al gobierno o la región a combatir o resistir el terrorismo.
  - Ayuden al gobierno o la región a combatir el crimen y la inseguridad, especialmente el crimen organizado transpacífico.
- EE. UU. podría ver las actividades del gobierno de la RPC, las empresas chinas u otros actores chinos en la región con particular preocupación si:
  - Pareciera que utilizan sus relaciones políticas o económicas para planear o llevar a cabo actos que dañen a Estados Unidos o sus intereses, o para habilitar o animar a otros a hacerlo.
  - Proveen formas de apoyo financiero o de otra índole a los regímenes no democráticos u hostiles a Estados Unidos, particularmente si tales interacciones se llevan a cabo de forma secreta.
  - Parecen debilitar las instituciones democráticas.
  - Parecen aumentar la corrupción o el crimen.
  - Parecen generar inestabilidad.
  - O que de otro modo pareciera debilitar la gobernabilidad de una forma que aumente los riesgos de que la región sea usada por grupos criminales o terroristas transnacionales.

### ***Posibles escenarios futuros***

Más allá de los principios generales, la evolución de la posición china en América Latina y el Caribe y la respuesta política estadounidense depende de la interacción de varios factores, y es por tanto difícil de predecir.

Dentro de cada país de la región, la posición de la RPC reflejará un equilibrio entre tres procesos dinámicos: (1) el aumento de conflictos asociados con la creciente presencia física china

en la región, (2) el aprendizaje de todas las partes asociadas con esa presencia física y la interacción más intensa asociada con ella, y (3) el aumento de la ventaja china como un producto de la mayor importancia de la RPC y sus agentes para la subsistencia del país. En algunos países, el conflicto superará al aprendizaje, dando lugar al fracaso de proyectos y una actitud negativa hacia la RPC, las empresas chinas, o los chinos en general. En otros casos, el gobierno de la RPC y las empresas chinas aprenderán cómo operar de forma efectiva en el contexto cultural local y usarán su nueva influencia para superar los retos, dando lugar a resultados positivos. Los resultados específicos en cada país y situación serán probablemente diferentes, produciendo un complejo entramado en el que la RPC tiene éxito y es bien considerada en algunos lugares, pero no en otros.

**Momentos definitorios.** A medida que se desarrolla la dinámica detallada en el párrafo anterior, puede también haber “momentos definitorios” que jueguen un papel especialmente importante en dar forma a la relación de China con ese país y su posición en la región. En tales eventos, el mayor impacto proviene no del evento mismo, sino de cómo los actores en el país, y en la región, pueden cambiar su percepción de China, y las oportunidades y amenazas que presenta, según su interpretación de lo que ha sucedido.

Hay cuando menos dos de esos tipos de eventos que involucran opciones de la RPC en relación a si debe defender los intereses de sus empresas, gente, y otros intereses contra los retos específicos que enfrentarán en la región, y cómo hacerlo:

En primer lugar, la RPC enfrentará acciones de gobiernos en la región contra sus empresas y ciudadanos que considera injustas y dañinas a sus intereses. Si elige no actuar enviará un mensaje importante, aunque si trata de usar su ventaja económica o diplomática en forma drástica podría equivocarse, o convencer a los que toman decisiones en la región que la RPC representa un “nuevo imperialismo” contra el que tienen que protegerse.

Segundo, la RPC podría quedar atrapada en el derrumbe violento de un gobierno latinoamericano con el cual tenía buenas relaciones y muchos proyectos, con mucho personal y activos valiosos vulnerables en el país. Podría convencerse de que las soluciones multilaterales serían demasiado lentas, o no protegerían adecuadamente a su gente y activos. Especialmente si las empresas chinas, trabajadores, o etnias chinas fueran blanco en el caos, la RPC tendría que elegir entre aceptar esas muertes y pérdidas, o involucrarse en protegerlas de forma más enérgica que cuando evacuaron personal anteriormente en situaciones en deterioro en Somalia y Libia.

Tal crisis podría también definir la imagen de la RPC en formas no previstas. Las empresas chinas podrían contratar fuerzas de seguridad grandes al deteriorarse la situación, como en África. Y si esas fuerzas se comportaran torpemente, mancharía la imagen de China en la región.

Aparte de los “momentos definitorios”, la dinámica entre China, Estados Unidos y los países de la región también se puede analizar mediante *escenarios*. Aunque los cinco escenarios presentados a continuación no capturan todas las posibilidades, sugieren una gama razonable de lo que podría pasar en los años venideros:

- Continuación indefinida de la situación actual.
- Integración y asociación progresiva.
- Surgimiento de bloques regionales.
- Crisis económica.
- Conflicto global.

**Continuación indefinida de la situación actual.** La RPC continúa creciendo a las tasas actuales. El comercio de la RPC con la región, y la presencia de empresas chinas en territorio de la región continúa ampliándose. Las tasas de crecimiento en Estados Unidos y Europa se mantienen apro-

ximadamente en los niveles actuales sin cambio significativo. No hay trastornos significativos en la política o economía de América Latina y el Caribe. La posición de China en países selectos de la región continúa fortaleciéndose, con una expansión de préstamos, inversiones, proyectos de trabajo, y ventas de productos. Por el contrario, en otros países hay mayor resistencia para el comercio con la RPC y las inversiones de ésta. Aparecen actitudes negativas hacia la RPC, las empresas chinas, y las minorías étnicas chinas en algunos lugares, dando lugar a acciones contra las empresas chinas y violencia contra la etnia china. Sin embargo, el grado de polarización permanece limitado, sin violencia extrema ni rupturas diplomáticas, con la posibilidad de mejora de las relaciones donde es deficiente, o viceversa.

**Integración y asociación progresiva en la región.** Con algunas mejoras en las condiciones económicas actuales, las empresas chinas continúan creciendo en complejidad al tratar con el Oeste y amplían su presencia física en América Latina y el Caribe, apoyadas por la expansión de infraestructuras de apoyo financiero, de información, reglamentarias y logísticas, y en cooperación con socios locales. Adaptándose a las exigencias de la operación en América Latina y el Caribe, las empresas chinas alcanzan dimensiones verdaderamente globales en su estilo de operación, empleando principalmente personal local y de administración en sus operaciones latinoamericanas, y participando en las comunidades latinoamericanas. Las empresas chinas crean una presencia en los países socialistas y en los de economía de mercado de la región.

Mediante relaciones cada vez más cercanas entre socios chinos y latinoamericanos, y la integración de investigación y desarrollo y las cadenas de suministro a nivel global, se desvanece el problema de la identidad “china” de las empresas, tal como ocurrió en general con las empresas japonesas y coreanas que operaban en la región anteriormente.

**Surgimiento de “bloques” regionales.** La región se divide en función de tendencias ideológicas sobre el tema de cómo negociar con la RPC y el resto de Asia (no en *si debe* hacerlo). Los países del ALBA buscan un modelo de interacción basado en negociaciones entre estados en relación a proyectos y flujos comerciales. Los estados de la “Alianza del Pacífico” buscan un enfoque que enfatiza mercados libres, contratos, transparencia y agilidad. Un tercer grupo, liderado por Brasil, adopta un enfoque más mercantilista y proteccionista que permite alguna cooperación, pero también genera conflicto continuo entre la RPC y los países sobre impuestos y leyes, y requisitos para permitir inversiones y proyectos de trabajo chinos.

**Crisis económica.** La desaceleración del crecimiento en la RPC, y el estancamiento persistente en Estados Unidos y Europa continúan deprimiendo los precios de los productos básicos, haciendo que la RPC pierda parte de su atractivo como comprador de mercancías de América Latina. Al mismo tiempo, las condiciones económicas difíciles dentro de la RPC, y en el mundo desarrollado, hacen que las empresas y los bancos chinos se vuelquen con más agresividad a América Latina y el Caribe como mercados alternativos y destinos de capital, haciendo que los grupos empresariales de América Latina vean a esas empresas más como una amenaza.

El deterioro del entorno económico dentro de América Latina, y la competencia por mercados de exportación como Estados Unidos, hace que las empresas chinas se vean más en términos de suma cero. Las menores oportunidades económicas también incrementan las tensiones sociales en esos países con el resultado que, particularmente en el Caribe, las comunidades chinas en expansión y el desplazamiento percibido de los comerciantes no chinos sean vistas más críticamente por la población en general, alimentando las tensiones étnicas.

En las variantes más extremas de este escenario, un derrumbe del sistema financiero internacional con efectos secundarios sobre la RPC causa la suspensión de proyectos de trabajo chinos importantes en América Latina. Partes de América Latina comienzan a cuestionar sus premisas en relación a si la RPC podría realmente sustituir a EE. UU. como la economía más grande del mundo, o si podría quedar paralizada por contradicciones económicas internas. La orientación de la región hacia la RPC se vuelve menos favorable que actualmente. Los líderes políticos y

hombres de empresa aceleran su orientación hacia otras partes de Asia y el mundo en desarrollo para crear nuevas relaciones comerciales y atraer inversión.

**Conflicto global.** Se deteriora la situación de seguridad en Asia, enfrentando a la RPC y a Estados Unidos en un conflicto que tiene dimensiones globales, incluyendo acciones militares, y hostilidades mutuamente devastadoras en el comercio, finanzas, ciberespacio y otras áreas. Las alianzas y los activos comerciales en América Latina y en otros lugares pasan a ser herramientas en la lucha entre las dos potencias.

## Conclusión

El futuro de las relaciones de China con América Latina involucra una interacción compleja entre actores gubernamentales y privados en el lado chino, dentro de Estados Unidos y en América Latina.

A pesar de algunos de los escenarios más negativos presentados en los párrafos anteriores, hay buenas razones para pensar que las relaciones del “triángulo” de “China-EE. UU.-América Latina y el Caribe” pueden mantenerse positivas si se manejan bien. En la tradición estadounidense, reconocer la desconfianza y la competencia es una parte necesaria para desarrollar confianza y armonía.

Ciertamente hay algo de desconfianza entre Estados Unidos y la RPC. Además, las actividades de China y Estados Unidos en América Latina y el Caribe, incluyendo las actividades de sus empresas y ciudadanos, pueden crear consecuencias negativas para el otro. No obstante, *no parece que exista un conflicto fundamental de intereses nacionales en el momento actual* entre las metas que busca cada país en América Latina y el Caribe. De hecho, hay muchas áreas de intereses compartidos, y oportunidades para trabajar juntos. Encontrar la ruta para hacerlo no es una opción, sino una necesidad, ya que las consecuencias de la hostilidad para EE.UU., la RPC y el resto del mundo son realmente aterradoras. □

### Notas

1. El autor es profesor asistente del Centro de Estudios Hemisféricos de Defensa William J. Perry en Washington DC. Las opiniones expresadas en este artículo solo le pertenecen a él, y no representan la posición del Centro Perry ni del gobierno de los Estados Unidos.

2. La concesión de 25 años fue otorgada a Hutchison-Whampoa en enero de 1997 mediante la Ley Pública No. 5 de Panamá. Véase Constantine C. Menges. *China: the gathering threat. (China: la creciente amenaza.)* Nelson Current. 2005. pág. 396.

3. Véase, por ejemplo, Steven Mufson, “In Panama: Ports in a Storm; GOP Critics Decry Hong Kong Firm’s Role at Each End of Canal. (En Panamá: Puertos en una tormenta; críticos del partido republicano condenan el papel de empresa de Hong Kong en cada lado del canal.)” *Washington Post*. 8 de diciembre de 1999.

4. Véase, por ejemplo, “Foreign Minister Li Zhaoxing Comments on the Fruitful Results Of President Hu Jintao’s Trip to Latin America (Comentarios del Ministro de Relaciones Exteriores Li Zhaoxing sobre los buenos resultados del viaje del Presidente Hu Jintao a América Latina).” *Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China*. 26 de noviembre de 2004.

5. *Anuario de Estadísticas Comerciales*. Fondo Monetario Internacional, 2012. pág. 924.

6. *Anuario de Estadísticas Comerciales*. Fondo Monetario Internacional, 2012. pág. 155.

7. Charlene Porter, “Clinton Seeks to Build on Power of Proximity in Americas (Clinton busca aprovechar el poder de la proximidad en América)”. Departamento de Estado de los Estados Unidos. <http://iipdigital.usembassy.gov/st/english/article/2012/04/201204133806.html#ixzz2f9Rwr15W>. 13 de abril de 2012.

8. El comercio estadounidense con el Hemisferio Occidental en 2012 fue de \$1,46 billones de dólares, o 38% del comercio mundial de los Estados Unidos. La región más próxima fue Asia, con la que se registró un intercambio comercial de \$1,29 billones de dólares. “U.S. Trade by Geographic Regions (Intercambio comercial estadounidense según regiones geográficas)”. Comisión de Comercio Internacional de Estados Unidos, <http://dataweb.usitc.gov/scripts/Regions.asp>. Consultado el 17 de septiembre de 2013.

9. La Subsecretaria de Estado Roberta Jacobson, en las audiencias para su confirmación del Senado en febrero de 2013, por ejemplo, caracterizó a la región como dominada por “oportunidades” que se pueden proseguir para mejorar la región, en lugar de “amenazas” que se deban enfrentar. Véase Roberta S. Jacobson, “Statement Before the Subcommit-

tee on the Western Hemisphere of the Committee on Foreign Affairs (Declaración ante el Subcomité sobre el Hemisferio Occidental del Comité sobre Asuntos Exteriores)". Departamento de Estado de los Estados Unidos. <http://www.state.gov/p/wha/rls/rm/2013/205468.htm>. 28 de febrero de 2013.

10. Oficina de Asuntos del Hemisferio Occidental. Departamento de Estado de los Estados Unidos. Declaración oficial de misión y objetivos. <http://www.state.gov/p/wha/about/>. Consultado el 16 de septiembre de 2013.

11. "Comentarios del Presidente en la ceremonia de apertura de la Cumbre de las Américas". Puerto España, Trinidad. <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/remarks-president-summit-americas-opening-ceremony>. 19 de abril de 2009.

12. "Remarks of President Barack Obama — As Prepared for Delivery — Summit of the Americas Opening Plenary (Comentarios del Presidente Barack Obama — preparados para el discurso — Plenario de Apertura de la Cumbre de las Américas)" La Casa Blanca. Sitio Web oficial. <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2012/04/14/remarks-president-barack-obama-prepared-delivery-summit-americas-opening/>. 14 de abril de 2012.

13. Lamentablemente, el Secretario Kerry tuvo que cancelar el discurso a causa de responsabilidades relacionadas con la evolución de la situación en Siria. Véase "Cancelled Due to a Scheduling Conflict: Secretary Kerry To Deliver Remarks on Latin America at the 17th Annual CAF Conference (Cancelado debido a problemas de programación: El Secretario Kerry presentará sus comentarios sobre América Latina en la Décimo Séptima Conferencia Anual de la CAF)". Departamento de Estado de los Estados Unidos. Comunicado de prensa. <http://www.state.gov/r/pa/prs/ps/2013/08/213670.htm>. 30 de agosto de 2013.

14. Roberta S. Jacobson, "Statement Before the Subcommittee on the Western Hemisphere of the Committee on Foreign Affairs (Declaración ante el Subcomité sobre el Hemisferio Occidental del Comité sobre Asuntos Exteriores)". Departamento de Estado de los Estados Unidos. <http://www.state.gov/p/wha/rls/rm/2013/205468.htm>. 28 de febrero de 2013.

15. Por ejemplo, usando cadenas de suministro integradas globalmente, las empresas chinas pueden establecer plantas de producción en México orientadas a la exportación de mercancías al mercado estadounidense en virtud de las disposiciones del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN).

16. Véase, por ejemplo, "Asia, the Americas, and U.S. Strategy for a New Century (Asia, las Américas, y la estrategia estadounidense para un nuevo siglo)". Comentarios de William J. Burns. Subsecretario de Estado. Comentarios en la World Affairs Councils of America National Conference. Washington, DC. <http://www.state.gov/s/d/2011/176667.htm>. 04 de noviembre de 2011.

17. "Pekín se desmarca de vínculos ideológicos con Venezuela a la llegada de Chávez." *El Universal*. Caracas, Venezuela. 23 de septiembre de 2008.

18. A pesar de las iniciativas a nivel estatal para legalizar la marihuana en Colorado y Washington, la administración actual no ha sido consistente al nivel federal en cuanto a la legalización. El Presidente Obama dijo en la Cumbre de las Américas de 2012 en Cartagena, "Sé que hay frustración y que algunos piden la legalización. Por el bien de la salud y la seguridad de nuestros ciudadanos -todos nuestros ciudadanos- Estados Unidos no irá en esta dirección". "Remarks of President Barack Obama — As Prepared for Delivery — Summit of the Americas Opening Plenary (Comentarios del Presidente Barack Obama — preparados para el discurso — Plenario de Apertura de la Cumbre de las Américas)" La Casa Blanca. Sitio Web oficial. <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2012/04/14/remarks-president-barack-obama-prepared-delivery-summit-americas-opening/>. 14 de abril de 2012.

19. Roberta S. Jacobson, "Remarks at the 43rd Annual Washington Conference on the Americas (Comentarios en la Cuadragésimo Tercera Conferencia Anual sobre las Américas en Washington)". Departamento de Estado de los Estados Unidos. <http://www.state.gov/p/wha/rls/rm/2013/209381.htm>. 08 de mayo de 2013.

20. "Countering Iran in the Western Hemisphere Act Of 2012 (Ley de 2012, Contrarresto de Irán en el Hemisferio Occidental)". Ley pública 112–220. <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/PLAW-112publ220/pdf/PLAW-112publ220.pdf>. 28 de diciembre de 2012.

21. Para ver un recuento detallado de tales actividades, consulte R. Evan Ellis, "Chinese Organized Crime in Latin America (El crimen organizado chino en América Latina)" *Prism*. Vol. 4. No. 1. 1 de diciembre de 2012, páginas 67-77.

22. Para un análisis de cómo las actividades de telecomunicaciones chinas en América Latina y el Caribe se podrían vincular a las sensibilidades estadounidenses sobre asuntos cibernéticos, vea R. Evan Ellis, "The Strategic Dimension of Chinese Activities in the Latin American Telecommunications Sector (La dimensión estratégica de las actividades chinas en el sector de telecomunicaciones de América Latina)". *Revista Científica 'General José María Córdova'*. Editor Jesús Alberto Suárez Pineda. Vol. 11. No. 11. Enero-junio de 2013. Páginas 121-140.

23. John Kerry, "Comentarios sobre una Asociación del Pacífico del siglo 21". Departamento de Estado de los Estados Unidos. <http://www.state.gov/secretary/remarks/2013/04/207487.htm>. 15 de abril de 2013.

24. La declaración oficial estadounidense en la aceptación como observador en la Alianza del Pacífico, por ejemplo, indicó que "Estados Unidos aplaude el progreso que ha hecho la Alianza del Pacífico para integrar sus mercados y las políticas económicas fuertes que persiguen sus miembros como ejemplos para América Latina. Tenemos la intención de usar nuestra condición de observador para reconocer y apoyar estos logros y para promover los valores que compartimos con los estados miembros, incluyendo compromisos para ampliar mercados libres, reducir la desigualdad, abrir el intercambio comercial, y dar la bienvenida a la inversión extranjera." "The United States' Participation as an Observer to the Pacific Alliance (Participación de Estados Unidos como observador en la Alianza del Pacífico)". Declaración oficial.

Departamento de Estado de los Estados Unidos. <http://www.state.gov/r/pa/prs/ps/2013/07/212205.htm>. 19 de julio de 2013.

25. Véase, por ejemplo, Roger F. Noriega, "Chávez and China: Challenging U.S. Interests (Chávez y China: Desafío a los intereses estadounidenses)". *AEI Online*. <http://www.aei.org/article/foreign-and-defense-policy/regional/asia/chvez-and-china-challenging-us-interests/>. 20 de abril de 2010. Véase también Manuel Cereijo, "Inside Bejucal Base in Cuba: A Real Threat (Dentro de la base de Bejucal en Cuba: Una amenaza real)". *The Americano*. <http://theamericano.com/2010/08/27/bejucal-base-cuba-real-threat/>. 27 de agosto de 2010. Véase también Nelson Chung, "US faces surprise attack with canal giveaway: Analyst. (Estados Unidos enfrenta posible ataque por sorpresa con la entrega del canal: Analista)". *Global Security*. 17 de noviembre de 1999.

26. Para un análisis de estos objetivos, véase R. Evan Ellis, *China in Latin America: The Whats and Wherefores (China en América Latina: Los qué y por qué)*. Boulder, CO: Lynne Rienner Publishers, 2009.

27. Véase, por ejemplo, "From pivot to twirl (De giro a piruetas)". *The Economist*. 8 de julio de 2013. Véase también R. Evan Ellis, "China's New Backyard (El nuevo patio trasero de China)". *Foreign Policy*. <http://www.foreignpolicy.com>. 6 de junio de 2013.

28. Véase R. Evan Ellis, "Chinese Organized Crime in Latin America (Crimen organizado chino en América Latina)", *Prism*. Vol. 4. No. 1. 1 de diciembre de 2012, páginas 67-77.

29. Ernesto U. Savona. "Case Studies of Organized Crime (Estudios de casos del crimen organizado)".

30. Véase R. Evan Ellis, "Chinese Organized Crime in Latin America (Crimen organizado chino en América Latina)", *Prism*. Vol. 4. No. 1. 1 de diciembre de 2012, páginas 67-77.

31. "Capo mexicano capturado coordinaba el tráfico de drogas de Colombia y China". *Noticias 24*. <http://www.noticias24.com>. Ciudad de México, México. 12 de marzo de 2012. Véase también "Carteles mexicanos insisten en fabricación de droga, pese a limitantes". *La Prensa*. Ciudad de México, México. 15 de diciembre de 2009. Véase también "Solo mafias china y rusa superan al narco". *El Universal*. Ciudad de México, México. <http://www.eluniversal.com.mx>. 28 de julio de 2010.

32. "Los hermanos González, juzgados en Malasia por 'narcotráfico'". *La Prensa*. Ciudad de México, México. <http://www.oem.com.mx/laprensa/notas/n2052932.htm>. 24 de abril de 2011. Véase también "Arrestan a 5 mexicanos en Hong Kong por tráfico de droga". *Milenio*. Ciudad de México, México. <http://www.milenio.com>. 19 de septiembre de 2011.

33. Ernesto U. Savona. "Case Studies of Organized Crime (Estudios de casos del crimen organizado)" <http://people.exeter.ac.uk/watupman/undergrad/rtb/caseorg.htm>.

34. Ernesto U. Savona. "Case Studies of Organized Crime (Estudios de casos del crimen organizado)" <http://people.exeter.ac.uk/watupman/undergrad/rtb/caseorg.htm>.

35. Rex Hudson, "Terrorist and Organized Crime Groups in the Tri-Border Area (TBA) of South America (Grupos terroristas y del crimen organizado en el Área de las Tres Fronteras (TBA) de América del Sur). Informe. Washington, DC: División de Investigación Federal, Biblioteca del Congreso. [www.loc.gov/r/frd/pdf-files/TerrOrgCrime\\_TBA.pdf](http://www.loc.gov/r/frd/pdf-files/TerrOrgCrime_TBA.pdf). 2003. Véase también Alejandro Kenny, "China's Presence in Latin America: A View on Security from the Southern Cone (Presencia de China en América Latina: Una perspectiva de seguridad desde el cono sur)". *Military Review*. Septiembre-octubre de 2006. Páginas 60-66.

36. Véase, por ejemplo, Bill Geertz, "Rising Red tide: China encircles U.S. by sailing warships in American waters, arming neighbors (Creciente marea roja: China rodea a EE. UU. navegando sus naves de guerra en aguas americanas y armando a sus vecinos)". *Washington Times*. Washington D.C. <http://www.washingtontimes.com>. 7 de junio de 2013. Véase también Cynthia Watson, "The Rise of Latin America : China's Use of the Military Instrument in Latin America: Not Yet the Biggest Stick (El surgimiento de América Latina: Uso del instrumento militar por China en América Latina: No es aún el garrote más grande)". *Columbia Journal of International Affairs*. Vol. 66, No. 2, Primavera/verano de 2013, pág. 101. Véase también Gabriel Marcella, "China's Military Activity in Latin America (Actividad militar de China en América Latina)". *America's Quarterly*. <http://americasquarterly.org/Marcella>. Invierno de 2012.

37. Para un análisis detallado de las actividades militares chinas en América Latina, véase R. Evan Ellis, "China – Latin America Military Engagement (Cooperación militar entre China y América Latina)". Carlisle Barracks, PA: U.S. Army War College Strategic Studies Institute. <http://www.strategicstudiesinstitute.army.mil/pubs/>. Agosto de 2011.

38. "En agosto llegan 12 nuevos aviones K-8". *El Universal*. Caracas, Venezuela. 30 de junio de 2010.

39. "Bolivia builds defenses against 'poachers' of resources (Bolivia desarrolla defensas contra los 'depredadores' de recursos)". *UPI.com*. 09 de agosto de 2010.

40. María Daniela Espanoza. "FAN utilizará radar de origen chino en ejercicio con Brasil". *El Universal*. Caracas, Venezuela. 21 de agosto de 2008.

41. "Ecuador instalará cuatro radares en la frontera con Colombia este año". *El Universal*. Caracas, Venezuela. 16 de agosto de 2010.

42. "Proyectos de la Fuerza Aérea Ecuatoriana. Saorbats. Consultado el 13 de enero de 2011. Véase también "Ecuador comprará aviones de transporte militar chinos". *El Universo*. Guayaquil, Ecuador. 16 de agosto de 2010.

43. "Cámara de Senadores sanciona Ley para adquisición de helicópteros multipropósito de China". *Los Tiempos*. Cochabamba, Bolivia. 9 de marzo de 2012.

44. "Venezuela compra a China 12 aviones de transporte". *El Universal*. Caracas, Venezuela. 29 de noviembre de 2010.

45. "AVIC bags big deal in Venezuela (AVIC se asegura un gran contrato en Venezuela)". *People's Daily Online*. 13 de julio de 2010.
46. "China vendió vehículos blindados anfibios al ejército venezolano". *La República*. Lima, Perú. 5 de julio de 2012.
47. Oliva Kroth, "Venezuela's military empowerment under President Chávez (Potenciamiento militar de Venezuela bajo el Presidente Chávez)". *Pravda*. 18 de septiembre de 2012.
48. Stephen Blank, "Moscow Rediscovered the South American Arms Market (Moscú redescubre el mercado de armas sudamericano)". *Global Security News*. <http://global-security-news.com>. 10 de mayo de 2011.
49. "Se cayó avión militar en Barquisimeto". *El Universal*. Caracas, Venezuela. 21 de julio de 2010.
50. "FAE desiste de comprar aeronaves a China por un 'desacuerdo técnico'" *El Universo*. Guayaquil, Ecuador. 4 de julio de 2011.
51. "Fiscalía investiga FAE por contrato de radares". *El Universo*. Guayaquil, Ecuador. 21 de mayo de 2012.
52. "Gobierno suspende indefinidamente compra del tanque chino MBT-2000". *La República*. Lima, Perú. 7 de abril de 2010.
53. Jorge Elías. "Opinión: Llegaron los VCTP WMZ-551B1 chinos". *Desarrollo y Defensa*. 10 de septiembre de 2010.
54. Kelly Hearn, "China-Perú military ties growing stronger (Se fortalecen los vínculos militares entre China y Perú)". *The Washington Times*. Washington D.C., 27 de mayo de 2012.
55. "Puricelli destacó "asociación estratégica" con china en materia de defensa". *TELAM*. 4 de julio de 2012.
56. Richard D. Fisher, Jr., "Argentine officials confirm joint-production talks over China's FC-1 fighter (Oficiales argentinos confirman conversaciones de producción conjunta del avión de caza FC-1 de China)". *Janes*. <http://www.janes.com/article/23497/argentine-officials-confirm-joint-production-talks-over-china-s-fc-1-fighter>. 23 de junio de 2013.
57. "China Duplicará Colaboración Militar Con Ecuador, Según Fuerzas Armadas Del Vecino País". *El Tiempo*. Bogotá, Colombia. 15 de febrero de 2010.
58. Martina Johnson, "ABDF gets much-needed donation from China (ABDF recibe donación muy necesaria de China)". *Antigua Observer*. <http://www.antiguaobserver.com/abdf-gets-much-needed-donation-from-china/>. 13 de septiembre de 2013.
59. "China sends \$3.5M in military equipment to Jamaica (China envía \$3,5 millones de dólares en equipo militar a Jamaica)". *Today Online*. 15 de enero de 2011.
60. "Colombia and China sign a Military Cooperation Agreement (Colombia y China firman acuerdo de cooperación militar)". Fuerza Aérea de Colombia. Sitio Web oficial. 26 de junio de 2012.
61. "GDF Officer Cadet heads to China for specialist pilot training (Oficial de la Fuerza de Defensa de Guyana se dirige a China para entrenamiento de piloto especialista)". *Guyana News*. 29 de agosto de 2012.
62. R. Evan Ellis, "China-Involucramiento Militar en América Latina: Buena Voluntad, Buen Negocio, y Posición Estratégica?" *Air & Space Power Journal en Español*. Segundo trimestre de 2012. Páginas 43-56.
63. "Simpósio Internacional no Naval Command College do Exército Popular de Libertação de China". PlanoBrazil. 18 de diciembre de 2010.
64. Véase, por ejemplo, "Aviación recibe primeros seis aviones chinos de combate K-8W". *El Universal*. Caracas, Venezuela. 13 de marzo de 2010.
65. "Costa Rica pidió a China Continental entrenamiento policial". *El Nuevo Diario*. Managua, Nicaragua. 03 de noviembre de 2010.
66. Jia Wen. "Remembering Chinese peacekeepers in Haiti (Recordando a las fuerzas de paz de China en Haití)". *Global Times*. 19 de enero de 2010.
67. Como ejemplos de cobertura de prensa de la visita, véase, "Ja welcomes China medical ship (Ja da la bienvenida a buque médico de China)". *Jamaica Observer*. Kingston, Jamaica. 30 de octubre de 2011. Véase también Glen Mohammed, "Patients praise visiting Chinese medical Ship (Pacientes elogian la visita al buque médico chino)". *Trinidad Express*. 10 de noviembre de 2011. Véase también Irene Rodríguez, "Barco hospital chino llegó para atender población puntarenense". *Nación*. San José, Costa Rica. 23 de noviembre de 2011.
68. Véase R. Evan Ellis, *China's New Physical Presence in Latin America: Challenges for the Chinese and Impacts on the Region (Nueva presencia física de China en América Latina: Retos para los chinos e impacto en la región)*. Boulder, CO: Lynne Rienner Publishers. Próximamente.
69. "Cristina regresó de China sin soluciones para la venta de soya". *Clarín*. Buenos Aires, Argentina. <http://www.clarin.com>. 17 de julio de 2010.
70. Para una discusión detallada del poder de persuasión chino en América, véase R. Evan Ellis, "Chinese Soft Power in Latin America: A Case Study (Poder de persuasión chino en América Latina: Un estudio de caso)". *Joint Forces Quarterly*. Edición No. 60. Primer trimestre de 2011. Páginas 85-91.
71. Para líderes como el fallecido presidente de Venezuela Hugo Chávez y el presidente de Bolivia Evo Morales, el papel de la RPC tiene también una dimensión política que se conecta al período del Presidente Mao, independientemente de que esa conexión sea analíticamente sólida. Durante un viaje a China, el presidente venezolano Hugo Chávez afirmó que el héroe revolucionario sudamericano Simón Bolívar y el líder revolucionario chino Mao Zedong hubieran sido "grandes amigos". Véase Alberto Alemán Aguirre, "Relaciones que saben a petróleo". *El Nuevo Diario*. Managua, Nicaragua. 15 de agosto de 2012. De manera similar, durante su viaje de enero de 2009 a China, Morales declaró cere-

moniosamente ser un “gran admirador de Mao”. Véase también, Mireya Tabuas y María Alesia Sosa. “No es un cuento chino”. *El Nacional*. Caracas, Venezuela. <http://el-Nacional.com>. 15 de abril de 2012.

72. El entonces presidente de Costa Rica, Óscar Arias, por ejemplo, cambió la postura diplomática de su país, en parte debido a su creencia de que la creciente importancia de la RPC hacía que las relaciones con ella fueran fundamentales a la posición futura de Costa Rica en la comunidad internacional. Véase R. Evan Ellis, *China in Latin America: the Whats and Wherefores (China en América Latina: Los qué y por qué)*. Boulder, CO: Lynne Rienner Publishers, 2009.

73. Para un recuento más detallado de este fenómeno, véase R. Evan Ellis, “China, S.A. as a Local Company in Latin America (China S.A. como una empresa local en América Latina)”. *Regional Insights*. William J. Perry, Centro para Estudios Hemisféricos de Defensa. No. 1. 2013. Véase también R. Evan Ellis, “Learning the Ropes (Fase de aprendizaje)”. *America's Quarterly*. Vol. 6, No. 4. Otoño de 2012. Páginas 28-33. Véase también R. Evan Ellis, “The Expanding Chinese Footprint in Latin America: New Challenges for China, and Dilemmas for the US (La creciente presencia china en América Latina: Nuevos retos para China, y dilemas para Estados Unidos)”. *Instituto Francés de Relaciones Internacionales (IFRI)*. No. 49. [http://www.ifri.org/?page=contribution-detail&id=7014&id\\_provenance=88&provenance\\_context\\_id=2&lang=uk](http://www.ifri.org/?page=contribution-detail&id=7014&id_provenance=88&provenance_context_id=2&lang=uk). Febrero de 2012.

74. Para una afirmación de este principio con respecto a las relaciones de China con América Latina, véase “China’s Policy Paper on Latin America and the Caribbean (Documento de política de China en América Latina y el Caribe) (texto completo)”, Gobierno de la República Popular China. Noviembre de 2008.

75. Véase, por ejemplo, la declaración del ex Subsecretario de Estado para el Hemisferio Occidental Arturo Valenzuela, en Zhang Ting, “China ‘not a threat’ in Latin America (China ‘no es una amenaza’ en América Latina)”. *China Daily*. 19 de agosto de 2011.

76. Véase, por ejemplo, “Asia, the Americas, and U.S. Strategy for a New Century (Asia, las Américas, y la estrategia estadounidense para un nuevo siglo)”. Comentarios de William J. Burns. Subsecretario de Estado. Comentarios en la World Affairs Councils of America National Conference. Washington, DC. <http://www.state.gov/s/d/2011/176667.htm>. 4 de noviembre de 2011.

77. Frank O. Mora. Presentación en la conferencia “Consecuencias estratégicas de la relación cambiante de China con América Latina”. Fort Lesley J. McNair. Washington D.C., 06 de noviembre de 2009.

78. Rogelio Pardo-Maurer. Testimonio ante el Comité de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes, Subcomité sobre el Hemisferio Occidental, Sesión sobre “Influencia de China en el Hemisferio Occidental”. No. de serie 109-63, 6 de abril de 2005.



**El Dr. Evan Ellis** es profesor adjunto en el Centro de Estudios Hemisféricos de la Defensa (CHDS). Sus investigaciones se enfocan en las relaciones de América Latina con actores externos, inclusive China, Rusia e Irán. Su libro titulado “China and Latin America: The Whats and Wherefores” (China y América Latina: Los qué y los por qué) fue publicado por la imprenta Lynne Rienner en abril de 2009. Entre los artículos que el Dr. Ellis ha publicado se encuentran tratamientos sobre la relación de América Latina con China, el populismo en los Andes, pandillas callejeras urbanas, transformación de la milicia, y temas sobre seguridad de la energía en la región. Además, es el técnico principal del célebre programa “NationLab” del Centro de ejercicios interactivos, diseñados a la medida, llevados a cabo por CHDS con instituciones socias en América Latina sobre temas de importancia estratégica para los países anfitriones. El Dr. Ellis ha presentado sus obras sobre temas estratégicos de América Latina y otros temas en una amplia variedad de foros empresariales y gubernamentales en Estados Unidos, Argentina, Bolivia, Belice, Chile, Colombia, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, Venezuela, Francia y el Reino Unido y con frecuencia es conferencista invitado de la Escuela de Operaciones Especiales de la Fuerza Aérea de EE.UU. El Dr. Ellis tiene un Doctorado en ciencias políticas con una especialización de política comparativa en violencia étnica.